

LASERJET PRO M 1530 MFP SERIES / SERIE MFP



EN Installation Guide **DE** Installationshandbuch ES Guía de instalación DA Installationsvejledning E Paigaldusjuhend Uzstādīšanas rokasgrāmata NO Installeringsveiledning SV Installationshandbok

























- EN 1. Connect the power cord between the product and a grounded AC outlet, and turn on the product. Make sure your power source is adequate for the product voltage rating. The voltage rating is on the product label. The product uses either 110-127 Vac or 220-240 Vac and 50/60 Hz. Caution: To prevent damage to the product, use only the power cord that is provided with the product.
 - 2. On the control panel, use the arrow buttons to select your language and location, and then press **OK**.
- FR 1. Reliez le produit à la prise reliée à la terre à l'aide du cordon d'alimentation, puis mettez le produit sous tension. Assurez-vous que votre source d'alimentation est adaptée à la tension nominale du produit. La tension nominale est indiquée sur l'étiquette du produit. Le produit utilise 110-127 volts c.a. ou 220-240 volts c.a. et 50/60 Hz. Attention ! Pour éviter tout endommagement du produit, utilisez uniquement le câble fourni avec le produit.
 - 2. Sur le panneau de commande, sélectionnez votre langue et votre pays/région à l'aide des flèches, puis appuyez sur **OK**.
- DE 1. Schließen Sie das Netzkabel des Geräts an eine geerdete Steckdose an, und schalten Sie das Gerät ein. Stellen Sie sicher, dass Ihre Stromquelle für die Betriebsspannung des Geräts geeignet ist. Die Betriebsspannung finden Sie auf dem Geräteetikett. Das Gerät verwendet entweder 110 bis 127 Volt Wechselspannung oder 220 bis 240 Volt Wechselspannung und 50/60 Hz. Achtung: Um Schäden am Gerät zu vermeiden, verwenden Sie ausschließlich das Netzkabel, das im Lieferumfang des Geräts enthalten ist.
 - 2. Verwenden Sie zum Auswählen der Sprache und der Position die Pfeiltasten auf dem Bedienfeld, und drücken Sie dann **OK**.
- 1. Collegare il cavo di alimentazione tra il prodotto e la presa CA con messa a terra, quindi accendere il prodotto. Accertarsi che la fonte di alimentazione sia adeguata all'indicazione della tensione del prodotto. L'indicazione della tensione si trova sull'etichetta del prodotto. Il prodotto utilizza 110-127 Vac o 220-240 Vac e 50/60 Hz. Attenzione: per evitare danni al prodotto, utilizzare solo il cavo di alimentazione fornito con il prodotto stesso.
 - 2. Sul pannello di controllo, utilizzare i pulsanti freccia per selezionare la lingua e la posizione, quindi premere **OK**.

- 1. Conecte el cable de alimentación al producto y a un enchufe de CA con toma de tierra; a continuación, encienda el producto. Asegúrese de que la fuente de alimentación es adecuada para el voltaje del producto. La especificación del voltaje se encuentra en la etiqueta del producto. El producto utiliza 110-127 VCA o 220-240 VCA y 50/60 Hz. Precaución: Para evitar daños al producto, utilice sólo el cable de alimentación que se proporciona con el mismo.
 - 2. En el panel de control, utilice los botones de flecha para seleccionar su idioma y ubicación; a continuación, pulse **OK**.
- CA 1. Connecteu el cable d'alimentació al producte i a un endoll de CA amb presa de terra; a continuació, enceneu el producte. Assegureu-vos que la font d'energia és adequada per a la tensió nominal del producte. Trobareu la tensió nominal a l'etiqueta del producte. El producte fa servir 110-127 VCA o 220-240 VCA i 50/60 Hz. Precaució: Per evitar malmetre el producte, utilitzeu únicament el cable d'alimentació que se subministra amb el producte.
 - 2. Al tauler de control, utilitzeu els botons de fletxa per seleccionar el vostre idioma i ubicació; a continuació, premeu **OK**.
- DA 1. Slut strømkablet til produktet og en jordforbundet jævnstrømskontakt, og tænd for produktet. Sørg for, at din strømkilde passer til produktets angivne strømforbrug. Strømforbruget er angivet på produktetiketten. Produktet bruger enten 110-127 V~ eller 220-240 V~ og 50/60 Hz. Advarsel! Brug udelukkende den netledning, der leveres sammen med produktet, for at forhindre beskadigelse af produktet.
 - 2. Brug piletasterne på kontrolpanelet til at vælge sprog og placering, og tryk derefter på **OK**.
- Sluit het netsnoer aan op het apparaat en een geaard stopcontact en schakel het apparaat in. Controleer of de voedingsbron geschikt is voor het maximale voltage van het apparaat. Het maximale voltage vindt u op het apparaatlabel. Het apparaat gebruikt 110-127 Vac of 220-240 Vac en 50/60 Hz. Let op: gebruik alleen het bij het apparaat geleverde netsnoer om schade aan het apparaat te voorkomen.
 - 2. Gebruik de pijlknoppen op het bedieningspaneel om uw taal en locatie te selecteren en druk vervolgens op **OK**.
- ET
 1. Ühendage toote toitejuhe maandatud vahelduvvoolu toiteallikaga ning lülitage seade sisse. Kontrollige, et toiteallikas vastab toote võimsusele. Võimsusjõudlus on trükitud toote sildil. Toode kasutab kas 110-127 Vac või 220-240 Vac ja 50/60 Hz.
 Ettevaatust: Toote kahjustuste vältimiseks kasutage ainult tootega kaasas olevat toitejuhet.
 - 2. Valige juhtpaneelil noolenuppude abil sobiv keel ja oma asukoht ning vajutage OK.
- F) 1. Liitä virtajohto laitteeseen ja maadoitettuun pistorasiaan ja käynnistä laite. Varmista, että virtalähde vastaa laitteen jännitettä. Jännite on laitteen tyyppikilvessä. Laitteen jännite on joko 110-127 Vac tai 220-240 Vac ja 50/60 Hz. Huomautus: Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettua virtajohtoa. Muutoin laite voi vahingoittua.
 - 2. Valitse ohjauspaneelissa kieli ja sijainti nuolipainikkeilla ja paina **OK**-painiketta.



- 1. Pievienojiet strāvas vadu iekārtai un iezemētai maiņstrāvas ligzdai un ieslēdziet iekārtu. Pārliecinieties, ka strāvas avots ir atbilstošs ierīces sprieguma jaudai. Sprieguma jauda ir atzīmēta uzlīmē uz ierīces. Ierīcei jāizmanto 110-127 V maiņstrāva vai 220-240 V maiņstrāva un 50-60 Hz. Uzmanību! Lai izvairītos no ierīces bojājumiem, izmantojiet tikai ierīces komplektācijā ietverto elektrības vadu.
 - 2. Ar vadības paneļa bulttaustiņiem atlasiet vēlamo valodu un atrašanās vietu un pēc tam nospiediet pogu **OK** (Labi).
- Maitinimo laidu sujunkite gaminį ir įžemintą kintamosios srovės kištukinį lizdą ir įjunkite gaminį. Įsitikinkite, kad maitinimo šaltinis atitinka gaminio nominaliąją įtampą. Nominalioji įtampa nurodyta gaminio etiketėje. Gaminys naudoja arba 110–127 Vac, arba 220–240 Vac ir 50/60 Hz. Perspėjimas: Jei nenorite sugadinti gaminio, naudokite tik su gaminiu pateiktą maitinimo laidą.
 - 2. Valdymo pulte rodyklių klavišais pasirinkite savo kalbą, vietą ir paspauskite OK (gerai).
- Koble strømledningen til produktet og et jordet vekselstrømsuttak, og slå på produktet. Kontroller at strømkilden er god nok for spenningsspesifikasjonen for produktet. Du finner spenningsspesifikasjonen på produktetiketten. Produktet bruker enten 110–127 volt eller 220–240 volt og 50/60 Hz. Obs! Bruk bare strømledningen som leveres med produktet, for å unngå skade på produktet.
 - 2. Bruk pilknappene på kontrollpanelet til å velge språk og sted, og trykk deretter på **OK**.
- PT 1. Conecte o cabo de alimentação ao produto e à tomada CA aterrada e, em seguida, ligue o produto. Verifique se sua fonte de alimentação é adequada para a classificação de voltagem do produto. A classificação de voltagem está na etiqueta do produto. O produto usa 110 a 127 V CA ou 220 a 240 V CA e 50/60 Hz. Cuidado: Para evitar danos ao produto, use somente o cabo de alimentação fornecido com o produto.
 - 2. No painel de controle, use os botões de seta para selecionar o idioma e a localização, e pressione **OK**.
- SV 1. Anslut strömsladden mellan produkten och ett jordat växelströmseluttag och slå sedan på produkten. Kontrollera att strömkällan är tillräcklig för produktens nätspänning. Nätspänningen står angiven på produktens etikett. Produkten använder antingen 110–127 V växelström eller 220–240 V växelström samt 50/60 Hz. Varning! För att undvika att skada produkten bör du bara använda den nätsladd som medföljer produkten.
 - 2. Använd pilknapparna på kontrollpanelen till att välja språk och plats och tryck sedan på **OK**.



- EN Connect the phone cord for the fax. Note: A country/region specific adapter for the RJ11 telephone cord may be required to connect to the telephone jack.
- FR Connectez le cordon de téléphone au télécopieur. **Remarque :** un adaptateur spécifique à votre pays/région pour le cordon de téléphone RJ11 peut être requis pour la connexion à la prise téléphonique.
- DE Schließen Sie das Telefonkabel für das Fax an. Hinweis: Für den Anschluss an die Telefonbuchse ist möglicherweise für die RJ11-Telefonschnur ein spezieller Adapter je nach Land/Region erforderlich.
 - Collegare il cavo del telefono per il fax. Nota: è necessario utilizzare un adattatore specifico per il paese/regione per collegare il cavo del telefono RJ11 alla presa telefonica.
- ES

IT

- Conecte el cable de teléfono para el fax. Nota: Puede que se requiera un adaptador específico de país/región para el cable del teléfono RJ11 para conectarlo a la toma de teléfono.
- CA Connecteu el cable de telèfon per al fax. Nota: Pot ser que sigui necessari un adaptador específic del país/regió per connectar el cable de telèfon RJ11 a l'endoll del telèfon.
- DA
- Slut telefonledningen til faxen. **Bemærk:** Det kan være nødvendigt med en lande-/områdespecifik adapter til RJ11telefonledningen for at kunne slutte den til telefonstikket.
- ND Sluit het telefoonsnoer van de fax aan.
 - **Opmerking:** Een land-/regiospecifieke adapter voor het RJ11-telefoonsnoer is mogelijk vereist om het snoer op de telefoonaansluiting aan te sluiten.



Ühendage telefonijuhe faksiga.
 Märkus: Konkreetses riigis/piirkonnas kasutatav adapter võib olla vajalik RJ11 telefonijuhtme ühendamiseks telefoniliini pistikupesaga.

E Liitä puhelinjohto faksia varten. Huomautus: Liittäminen puhelinliitäntään voi edellyttää maa-/aluekohtaista RJ11puhelinjohdon sovitinta.

IT

Pievienojiet faksa tālruņa vadu. Piezīme. Iespējams, būs nepieciešams specifisks valstij/reģionam atbilstošs RJ11 tālruņa vada adapteris, lai ierīci varētu pieslēgt tālruņa līnijas sienas kontaktligzdai.

Prijunkite telefono laidą faksui.
 Pastaba: Specialiai šaliai ar regionui pritaikytą RJ11 telefono laido adapterį, gali reikėti prijungti prie telefono kištuko.

NO Koble til telefonledningen for faksen. Merk: Du trenger kanskje en land-/regionspesifikk adapter for RJ11-telefonledningen for å koble til telefonkontakten.

Conecte o cabo telefônico para o fax.
Observação: Um adaptador específico de país/região pode ser necessário para conectar o cabo telefônico RJ11 à tomada telefônica.

Anslut telefonsladden för faxen.
 Obs! En lands-/regionspecifik adapter för RJ11-telefonsladden kan behövas för att ansluta till telefonjacket.













Windows USB

EN Windows USB installation

Insert the CD and follow the onscreen instructions to install the software. If the installation program does not start automatically, browse the computer and select the CD drive. Double-click the Setup.exe file to run the program and install the product.

FR Installation sous Windows par USB

Pour installer le logiciel, insérez le CD et suivez les instructions à l'écran. Si le programme d'installation ne démarre pas automatiquement, parcourez l'ordinateur et sélectionnez le lecteur CD. Cliquez deux fois sur le fichier Setup.exe pour exécuter le programme et installer le produit.

DE Windows USB-Installation

Legen Sie die CD ein, und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Software zu installieren.

Wenn das Installationsprogramm nicht automatisch gestartet wird, suchen Sie auf dem Computer nach dem CD-Laufwerk, und wählen Sie es aus. Doppelklicken Sie auf die Datei "Setup.exe", um das Programm auszuführen und das Gerät zu installieren.

Installazione USB con Windows

Inserire il CD e attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo per installare il software. Se il programma di installazione non si avvia automaticamente, sul computer individuare e selezionare l'unità CD. Fare doppio clic sul file Setup.exe per eseguire il programma di installazione del prodotto.

ES Instalación USB en Windows

Introduzca el CD y siga las instrucciones que aparecen en pantalla para instalar el software.

Si el programa de instalación no se inicia automáticamente, explore el equipo y seleccione la unidad de CD. Haga doble clic en el archivo Setup.exe para ejecutar el programa e instalar el producto.

CA Instal·lació USB al Windows

Introduïu el CD i seguiu les instruccions de la pantalla per instal·lar el programari. Si el programa d'instal·lació no s'inicia automàticament, examineu l'ordinador i seleccioneu la unitat de CD. Feu doble clic al fitxer Setup.exe per executar el programa i instal·lar el producte.



Windows USB-installation

Indsæt cd'en, og følg instruktionerne på skærmen for at installere softwaren. Hvis installationsprogrammet ikke starter automatisk, skal du gennemse computeren og vælge cd-drevet. Dobbeltklik på filen Setup.exe for at køre programmet og installere produktet.



USB-installatie onder Windows

Plaats de cd en volg de instructies op het scherm om de software te installeren. Als het installatieprogramma niet automatisch wordt gestart, selecteert u handmatig het cd-romstation op de computer. Dubbelklik op het bestand Setup.exe om het programma uit te voeren en het apparaat te installeren.

ED USB installimine Windowsis

Sisestage CD ja järgige tarkvara installimiseks ekraanile ilmuvaid juhiseid. Kui installiprogramm ei käivitu automaatselt, sirvige arvuti sisu ja valige CD-draiv. Tehke topeltklõps failil Setup.exe, et käivitada programm ja installida toode.

F USB-asennus Windowsissa

Aseta CD-levy CD-asemaan ja asenna ohjelmisto näytön ohjeiden mukaan. Jos asennusohjelma ei käynnisty automaattisesti, hae ja valitse CD-asema. Suorita laitteen asennusohjelma kaksoisnapsauttamalla Setup.exe-tiedostoa.

🚺 Instalēšana sistēmā Windows, izmantojot USB

Lai instalētu programmatūru, ievietojiet diskdzinī kompaktdisku un izpildiet ekrānā redzamos norādījumus.

Ja instalēšanas programma netiek startēta automātiski, pārlūkojiet datoru un atlasiet kompaktdisku diskdzini. Veiciet dubultklikšķi uz faila Setup.exe, lai startētu programmu, kas instalēs iekārtas programmatūru.

USB diegimas "Windows"

Įdėkite CD diską ir sekite ekrano instrukcijas, kaip įdiegti programinę įrangą. Jei įdiegimo programa automatiškai nepasileidžia, suraskite kompiuteryje CD diską ir jį pasirinkite. Norėdami paleisti programą, du kartus spustelėkite "Setup.exe" failą ir įdiekite gaminį.

NO USB-installering for Windows

Sett inn CDen, og følg instruksjonene på skjermen for å installere programvaren. Hvis installleringsprogrammet ikke starter automatisk, blar du til og velger CD-stasjonen på datamaskinen. Dobbeltklikk på filen Setup.exe for å kjøre programmet og installere produktet.

PT Instalação USB no Windows

Insira o CD e siga as instruções na tela para instalar o software.

Se o programa de instalação não for iniciado automaticamente, selecione a unidade de CD do computador. Clique duas vezes no arquivo Setup.exe para executar o programa e instalar o produto.

SV Windows USB-installation

Sätt i cd-skivan och följ instruktionerna på skärmen för att installera programmet. Om installationsprogrammet inte startar automatiskt, bläddrar du på datorn och väljer cd-enheten. Dubbelklicka på filen Setup.exe när du vill installera produkten genom att köra programmet.



- EN Connect the USB cable when prompted, and then follow the onscreen instructions to finish the procedure.
- **FR** Lorsque vous y êtes invité, connectez le câble USB et suivez les instructions à l'écran pour terminer le processus d'installation.
- DE Schließen Sie, wenn Sie dazu aufgefordert werden, das USB-Kabel an, und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Installation abzuschließen.
- Quando richiesto, collegare il cavo USB e attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo per terminare la procedura.
- ES Conecte el cable USB cuando se le solicite y siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar el procedimiento.



Connecteu el cable USB quan us ho demani el programari i després seguiu les instruccions de la pantalla per finalitzar el procediment.

- DA Tilslut USB-kablet, når du bliver bedt om det, og følg derefter instruktionerne på skærmen for at fuldføre proceduren.
- Sluit de USB-kabel aan wanneer dit wordt gevraagd en volg de instructies op het scherm om de procedure te voltooien.



Kui kuvatakse vastav viip, ühendage USB-kaabel ning seejärel järgige toimingu lõpetamiseks ekraanile ilmuvaid juhiseid.

F Liitä USB-kaapeli kehotettaessa ja viimeistele asennus seuraamalla näytön ohjeita.

Kad tiek parādīta atbilstīgā uzvedne, pievienojiet USB vadu un izpildiet ekrānā redzamos norādījumus, lai pabeigtu instalēšanu.





- PT Conecte o cabo USB quando solicitado e siga as instruções na tela para concluir o procedimento.
- SV Anslut USB-kabeln när du uppmanas göra det och följ instruktionerna på skärmen för att slutföra proceduren.





Self Test / 0	Configuration		
had been		The House	
Paulak Hann Konstan Konlap Kolak Katalak Konstan D Konstan Chinolo Katalay Katalay	114 June 147303 - 19404 - 19	Data Mat News Performance Links (Reads) Mat Holes, Reared Mat Holes, Constant Read Mat Holes, Co	- MPROBLE - MPROBLE - MPROBLE - MROBLE - MROBLE - 2 - MROBLE - 3 - 2 - 3 - 3 - 3 - 3 - 3 - 3 - 3 - 3
Rep Conte See Tops Transf	-1	Brige Here 9 archet/005 Prindparth 0-01,8209 Jane 944 Sere Ports Addas Robits 201,479 Robits Pol Status Addres Pol 997 Addres	- A-4 P - 8-26-8 - 98-20-649-4

1



- 1. With the product turned off, connect the network cable to the product, turn on the product, and wait for one minute.
- 2. Press the Setup 🕆 button. Use the arrow buttons to select **Reports**, and then press **OK**.
- 3. Use the arrow buttons to select **Config report**, and then press **OK**. Locate the product IP address on the page that prints in order to confirm that the product is connected to the network.
- 4. Insert the CD and follow the onscreen instructions to install the software. If the installation program does not start automatically, browse the computer and double-click the Setup.exe file on the CD. When prompted, type the IP address from the configuration page in the installer program screen.

FR Installation en réseau sous Windows

- 1. Connectez le produit hors tension au câble réseau. Ensuite, mettez le produit sous tension et patientez pendant une minute.
- Appuyez sur le bouton Configuration X. Sélectionnez Rapports à l'aide des flèches, puis appuyez sur OK.
- Sélectionnez Rapport de configuration à l'aide des flèches, puis appuyez sur OK. Recherchez l'adresse IP du produit sur la page imprimée afin de vérifier que le produit est connecté au réseau.
- 4. Pour installer le logiciel, insérez le CD et suivez les instructions à l'écran. Si le programme d'installation ne démarre pas automatiquement, parcourez l'ordinateur et cliquez deux fois sur le fichier Setup.exe du CD. Lorsque vous y êtes invité, saisissez l'adresse IP dans l'écran du programme d'installation en vous reportant à la page de configuration.

DE Windows Netzwerkinstallation

- 1. Verbinden Sie bei ausgeschaltetem Gerät das Netzwerkkabel mit dem Gerät. Schalten Sie das Gerät anschließend ein, und warten Sie eine Minute lang.
- 2. Drücken Sie die Setup-Taste ✤. Wählen Sie mit den Pfeiltasten die Option **Berichte** aus, und drücken Sie **OK**.
- Wählen Sie mit Hilfe der Pfeiltasten die Option Konfig-Bericht aus, und drücken Sie dann OK. Entnehmen Sie der gedruckten Seite die IP-Adresse des Geräts, um sicherzustellen, dass das Gerät mit dem Netzwerk verbunden ist.
- 4. Legen Sie die CD ein, und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Software zu installieren. Wenn das Installationsprogramm nicht automatisch gestartet wird, suchen Sie auf dem Computer nach der Datei "Setup.exe" auf der CD, und doppelklicken Sie auf die Datei. Geben Sie, wenn Sie dazu aufgefordert werden, die IP-Adresse auf der Konfigurationsseite im Fenster des Installationsprogramms ein.

Installazione sulla rete Windows

- 1. Quando il prodotto è spento, collegare il cavo di rete, accenderlo e attendere un minuto.
- Premere il pulsante di impostazione [★]. Utilizzare i pulsanti freccia per selezionare Report, quindi premere OK.
- Utilizzare i pulsanti freccia per selezionare Report config., quindi premere OK. Individuare l'indirizzo IP del prodotto sulla pagina che viene stampata per verificare che il prodotto sia collegato alla rete.
- 4. Inserire il CD e attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo per installare il software. Se il programma di installazione non si avvia automaticamente, sul computer individuare e fare doppio clic sul file Setup.exe presente sul CD. Quando richiesto, digitare l'indirizzo IP dalla pagina di configurazione nella schermata del programma di installazione.

ES Instalación en la red en Windows

- 1. Con el producto apagado, conecte el cable de red al producto, encienda el producto y espere un minuto.
- Pulse el botón Configuración ★. Utilice los botones de flecha para seleccionar Informes y, a continuación, pulse OK.
- Utilice los botones de flecha para seleccionar Informe config. y, a continuación, pulse OK. Localice la dirección IP del producto en la página que se imprima para comprobar que el producto está conectado a la red.
- 4. Introduzca el CD y siga las instrucciones que aparecen en pantalla para instalar el software. Si el programa de instalación no se inicia automáticamente, explore el equipo y haga doble clic en el archivo Setup.exe, en la unidad de CD. Cuando se le solicite, escriba la dirección IP de la página de configuración en la pantalla del programa de instalación.

CA Instal·lació en la xarxa al Windows

- 1. Amb el producte apagat, connecteu el cable de xarxa al producte, engegueu el producte i espereu un minut.
- Premeu el botó Configuració [★]. Utilitzeu els botons de fletxa per seleccionar Informes i després premeu OK.
- Utilitzeu els botons de fletxa per seleccionar Informe de configuració i premeu OK. Busqueu l'adreça IP a la pàgina que s'imprimeix per confirmar que el producte està connectat a la xarxa.
- 4. Introduïu el CD i seguiu les instruccions de la pantalla per instal·lar el programari. Si el programa d'instal·lació no s'inicia automàticament, examineu l'ordinador i feu doble clic al fitxer Setup.exe, que trobareu al CD. Quan us ho demani el programari, escriviu l'adreça IP de la pàgina de configuració a la pantalla del programa d'instal·lació.





LGEBET M1530 MP SEBES Self Teal / Configuration

1

DA

Windows netværksinstallation

- 1. Mens der er slukket for produktet, skal du slutte netværkskablet til produktet, tænde for produktet og vente i et minut.
- Tryk på opsætnings- ★ -knap. Brug pileknapperne til at vælge Rapporter, og tryk derefter på OK.
- 3. Brug pileknapperne til at vælge **Konfig. rapport**, og tryk derefter på **OK**. Find produktets IP-adresse på den side, der udskrives, for at bekræfte, at produktet er sluttet til netværket.
- 4. Indsæt cd'en, og følg instruktionerne på skærmen for at installere softwaren. Hvis installationsprogrammet ikke starter automatisk, skal du gennemse computeren og dobbeltklikke på filen Setup.exe på cd'en. Når du bliver bedt om det, skal du indtaste IP-adressen fra konfigurationssiden på installationsprogramskærmen.

Netwerkinstallatie onder Windows

- 1. Schakel het apparaat uit, sluit de netwerkkabel aan, schakel het apparaat weer in en wacht één minuut.
- 2. Druk op de knop ★ Instellingen. Selecteer **Rapporten** met de pijlknoppen en druk vervolgens op **OK**.
- Selecteer Config-rapport met de pijlknoppen en druk vervolgens op OK. Zoek het IP-adres van het apparaat op de pagina die wordt afgedrukt als bevestiging dat het apparaat op het netwerk is aangesloten.
- 4. Plaats de cd en volg de instructies op het scherm om de software te installeren. Als het installatieprogramma niet automatisch wordt gestart, navigeert u op de computer naar het bestand Setup.exe op de cd en dubbelklikt u hierop. Voer wanneer hierom wordt gevraagd het IP-adres dat op de configuratiepagina wordt vermeld in het scherm van het installatieprogramma in.

ET Võrguinstall Windowsis

- 1. Kui toode on välja lülitatud, ühendage võrgukaabel tootega, lülitage toode sisse ja oodake üks minut.
- Vajutage Häälestuse [★] nuppu. Valige noolenuppude abil **Reports** (Aruanded), seejärel vajutage OK.
- 3. Valige noolenuppude abil **Config report** (Konfig. aruanne), seejärel vajutage **OK**. Veendumaks, et toode on võrku ühendatud, leidke prinditud lehelt IP-aadress.
- 4. Sisestage CD ja järgige tarkvara installimiseks ekraanile ilmuvaid juhised. Kui installimisprogramm ei käivitu automaatselt, sirvige oma arvuti sisu ning tehke topeltklõps CD failil Setup.exe. Kui kuvatakse vastav viip, sisestage installimisprogrammi kuva konfiguratsioonilehel leiduv IP-aadress.

Verkkoasennus Windowsissa

FL

- 1. Kun laitteesta on virta katkaistuna, liitä verkkokaapeli laitteeseen, käynnistä laite ja odota minuutti.
- 2. Paina Asetus 🕆 -painiketta. Valitse nuolipainikkeilla **Raportit** ja paina **OK**-painiketta.
- 3. Valitse nuolipainikkeilla **Kokoonpanorap.** ja paina sitten **OK**-painiketta. Varmista, että laite on liitetty verkkoon, etsimällä tulostuneelta sivulta laitteen IP-osoite.
- Aseta CD-levy CD-asemaan ja asenna ohjelmisto näytön ohjeiden mukaan. Jos asennusohjelma ei käynnisty automaattisesti, etsi CD-asema ja kaksoisnapsauta Setup. exe-tiedostoa. Kirjoita kokoonpanosivulla oleva IP-osoite asennusohjelman näytössä.

🚺 Instalēšana sistēmā Windows, izmantojot tīklu

- 1. Kad ierīce ir izslēgta, pievienojiet tīkla kabeli ierīcei, ieslēdziet ierīci un pagaidiet vienu minūti.
- 2. Nospiediet iestatīšanas ★ pogu. Ar bulttaustiņiem atlasiet **Reports** (Atskaites) un pēc tam nospiediet pogu **OK** (Labi).
- Izmantojiet bulttaustiņus, lai izvēlētos Config report (Konfigurācijas atskaite), un pēc tam nospiediet pogu OK (Labi). Lai pārbaudītu, vai ierīce ir pieslēgta tīklam, izdrukātajā lapā sameklējiet iekārtas IP adresi.
- 4. Lai instalētu programmatūru, ievietojiet diskdzinī kompaktdisku un izpildiet ekrānā redzamos norādījumus. Ja instalēšanas programma netiek startēta automātiski, pārlūkojiet datoru un veiciet dubultklikšķi uz kompaktdiskā saglabātā faila Setup. exe. Kad tiek parādīta atbilstīgā uzvedne, instalēšanas programmas logā ievadiet konfigurācijas lapā norādīto IP adresi.

Tinklo diegimas "Windows"

- 1. Prijunkite tinklo laidą prie išjungto gaminio, jį įjunkite ir palaukite vieną minutę.
- 2. Paspauskite "Setup" (sąrankos) * mygtuką. Rodyklių klavišais pasirinkite "**Reports"** (ataskaitos) ir paspauskite **OK** (gerai).
- Rodyklių mygtukais pasirinkite "Config report" (Konfigūracijos ataskaita) ir paspauskite OK (gerai). Raskite gaminio IP adresą ant išspausdintų lapų, kad įsitikintumėte, jog gaminys prijungtas prie tinklo.
- 4. Įdėkite CD diską ir sekite ekrano instrukcijas, kaip įdiegti programinę įrangą. Jei įdiegimo programa automatiškai nepasileidžia, raskite kompiuteryje CD diską ir du kartus spustelėkite "Setup.exe" failą. Pasirodžius raginimui, įrašykite konfigūracijos puslapio IP adresą, kurį rasite įdiegimo programos lange.

NO Nettverksinstallering for Windows

- 1. Kontroller at produktet ikke er slått på, koble nettverkskabelen til produktet, slå på produktet, og vent ett minutt.
- 2. Trykk på Oppsett-knappen. ★ Bruk pilknappene til å velge **Rapporter**, og trykk deretter på **OK**.
- 3. Bruk pilknappene til å velge **Konfig.rapport**, og trykk deretter på **OK**. Finn produktets IP-adresse på siden som skrives ut, for å kontrollere at produktet er koblet til nettverket.
- 4. Sett inn CDen, og følg instruksjonene på skjermen for å installere programvaren. Hvis installeringsprogrammet ikke starter automatisk, finner du CDen på datamaskinen og dobbeltklikker på filen Setup.exe. Når du blir bedt om det, skriver du inn IP-adressen fra konfigurasjonssiden i skjermbildet for installeringsprogrammet.





Self Test / I	Configuration		
Point Fermion		Taiwal Monator	
Postar Nova Farmin Florida Postar Sold Naviar Service D Presser Dateads Star Post Posts	1 W InscienTIG 1 EF404 1 EF404 1 A0404 2 A04047 2 300877 2 300777 2 300777 2 300777 2 3007777 2 3007777 2 30077777 2 300777777 2 30077777777777777777777777777777777777	Terrin Real-Darres Real-Darres Entry Locales Table Reality Control Table Reality Control	1 Contantial 1 MP1-004011 - 30100 Av40000 1 Kis Link 1 2
		Proceedings	1026464
		In Sector Property and ACOP Lance Market Sector	- 14 - 16240 - 191256464
top Dank McDape Need	-1	Patricipation nations Patricipation nations Patricipation	

]

PT Instalação na rede no Windows

- 1. Com o produto desligado, conecte o cabo de rede ao produto, ligue-o e aguarde por um minuto.
- 2. Pressione o botão Configuração 🔧. Utilize os botões de seta para selecionar **Relatórios** e pressione **OK**.
- Use os botões de seta para selecionar Relatório de configuração e pressione OK. Localize o endereço IP do produto na página impressa, a fim de confirmar se o produto está conectado à rede.
- 4. Insira o CD e siga as instruções na tela para instalar o software. Se o programa de instalação não for iniciado automaticamente, clique duas vezes no arquivo Setup.exe na unidade de CD do computador. Quando solicitado, digite o endereço IP da página de configuração na tela do programa do instalador.



Windows-nätverksinstallation

- 1. Medan produkten är avstängd ansluter du nätverkskabeln till produkten, sätter på produkten och väntar i ungefär 1 minut.
- 2. Tryck på installationsknappen 🔧. Välj **Rapporter** och tryck sedan på **OK**.
- Använd pilknapparna för att välja Konfig. rapport och tryck därefter på OK. Leta upp produktens IP-adress på den sida som skrivs ut och bekräfta att produkten är ansluten till nätverket.
- 4. Sätt i cd-skivan och följ instruktionerna på skärmen för att installera programmet. Om installationsprogrammet inte startas automatiskt bläddrar du på datorn och dubbelklickar på filen Setup.exe på cd-skivan. När du uppmanas göra det skriver du IP-adressen som du hittar på konfigurationssidan på installationsprogrammets skärm.









FND Mac installation

- 1. Connect the USB or network cable.
- 2. Insert the product CD into the computer, and follow the onscreen instructions.
- 3. If the software installation program does not start automatically, browse the CD contents and run the HP LaserJet Pro M1530 MFP Series.pkg file, and then follow the onscreen instructions.



Installation sous Mac

- 1. Connectez le câble USB ou le câble réseau.
- 2. Insérez le CD du produit dans l'ordinateur et suivez les instructions à l'écran.
- 3. Si le logiciel du programme d'installation ne démarre pas automatiquement, parcourez le contenu du CD et exécutez le fichier HP LaserJet Pro M1530 MFP Series.pkg. Ensuite, suivez les instructions à l'écran.

DE Mac Installation

- 1. Schließen Sie das USB- oder Netzwerkkabel an.
- 2. Legen Sie die dem Gerät beiliegende CD in den Computer ein, und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.
- 3. Wenn das Installationsprogramm nicht automatisch gestartet wird, suchen Sie auf der CD nach der Datei HP LaserJet Pro M1530 MFP Series.pkg. Führen Sie die Datei aus, und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.



Installazione con Mac

- 1. Collegare il cavo USB o il cavo di rete.
- 2. Inserire il CD del prodotto nel computer e attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo.
- 3. Se il programma di installazione non si avvia automaticamente, accedere ai contenuti del CD ed eseguire il file HP LaserJet Pro M1530 MFP Series.pkg, guindi attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo.



Instalación en Mac

- 1. Conecte el cable USB o de red.
- 2. Introduzca el CD del producto en el equipo y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
- 3. Si el programa de instalación del software no se inicia automáticamente, explore el contenido del CD y ejecute el archivo HP LaserJet Pro M1530 MFP Series.pkg; a continuación, siga las instrucciones que aparecen en pantalla.







CA Instal·lació al Mac

- 1. Connecteu el cable USB o de xarxa.
- 2. Introduïu el CD del producte a l'ordinador i seguiu les instruccions de la pantalla.
- 3. Si el programa d'instal·lació no s'inicia automàticament, examineu el contingut del CD, executeu el fitxer HP LaserJet Pro M1530 MFP Series.pkg i seguiu les instruccions de la pantalla.



DA Mac-installation

- 1. Tilslut USB- eller netværkskablet.
- 2. Sæt produkt-cd'en i computeren, og følg instruktionerne på skærmen.
- 3. Hvis softwareinstallationsprogrammet ikke starter automatisk, skal du gennemse cd'ens indhold og køre filen HP LaserJet Pro M1530 MFP Series.pkg og derefter følge instruktionerne på skærmen.



ND Installatie onder Mac

- 1. Sluit de USB- of netwerkkabel aan.
- 2. Plaats de cd van het apparaat in de computer en volg de instructies op het scherm.
- 3. Als het installatieprogramma voor de software niet automatisch wordt gestart, voert u het bestand HP LaserJet Pro M1530 MFP Series.pkg op de cd uit en volgt u de instructies op het scherm.



FID Installimine Macis

- 1. Ühendage USB- või võrgukaabel..
- 2. Sisestage toote-CD arvutisse ja järgige ekraanile ilmuvaid juhiseid.
- 3. Kui tarkvara installiprogramm ei käivitu automaatselt, sirvige CD sisu, käivitage fail HP LaserJet Pro M1530 MFP Series.pkg ning järgige ekraanile ilmuvaid juhiseid.

F Mac-asennus

- 1. Liitä USB- tai verkkokaapeli.
- 2. Aseta laitteen CD-levy tietokoneeseen ja seuraa näytön ohjeita.
- 3. Jos ohjelmiston asennusohjelma ei käynnisty automaattisesti, etsi laitteen CD-levyltä HP LaserJet Pro M1530 MFP Series.pkg -tiedosto, suorita se ja seuraa näytön ohjeita.

🚺 Instalēšana sistēmā Mac

- 1. Pievienojiet USB vai tīkla kabeli.
- levietojiet diskdzinī kompaktdisku un izpildiet ekrānā redzamos norādījumus.
- 3. Ja programmatūras instalēšanas programma netiek startēta automātiski, pārlūkojiet kompaktdiska saturu un palaidiet failu HP LaserJet Pro M1530 MFP Series.pkg, pēc tam izpildiet ekrānā redzamos norādījumus.

Diegimas "Mac"

- 1. Prijunkite USB arba tinklo laida.
- 2. Jdėkite gaminio CD diską į kompiuterį ir sekite ekrano instrukcijas.
- 3. Jei programinės įrangos įdiegimo programa nepasileidžia automatiškai, panaršykite CD disko turinyje ir paleiskite failą HP LaserJet Pro M1530 MFP Series.pkg. Paskui sekite ekrano instrukcijas.



NO Installering for Mac

- 1. Koble til USB-kabelen eller nettverkskabelen.
- 2. Sett inn produkt-CDen i datamaskinen, og følg instruksjonene på skjermen.
- 3. Hvis installeringsprogrammet ikke starter automatisk, kjører du filen HP LaserJet Pro M1530 MFP Series.pkg på CDen og følger instruksjonene på skjermen.

PID Instalação no Mac

- 1. Conecte o cabo USB ou de rede.
- 2. Insira o CD do produto no computador e siga as instruções na tela.
- 3. Se o programa de instalação do software não for iniciado automaticamente, navegue pelo conteúdo do CD, execute o arquivo HP LaserJet Pro M1530 MFP Series.pkg e siga as instruções na tela.

SV Mac-installation

- 1. Anslut USB-eller nätverkskabeln.
- 2. Sätt i produktens cd-skiva i datorn och följ instruktionerna på skärmen.
- 3. Om installationsprogrammet inte startas automatiskt bläddrar du på cd-skivans innehåll och kör filen HP LaserJet Pro M1530 MFP Series.pkg och följer sedan instruktionerna på skärmen.

- EN 4. Press the Setup → button, use the arrow buttons to select Fax Setup, and then press the OK button.
 - 5. Use the arrow buttons to select **Basic Setup**, and then select either **Time/Date** or **Fax Header** to change the appropriate settings.
- FR 4. Appuyez sur le bouton Configuration *. Sélectionnez l'option **Configuration du télécopieur** à l'aide des flèches, puis appuyez sur le bouton **OK**.
 - 5. Sélectionnez **Configuration de base** à l'aide des flèches, puis sélectionnez **Heure/Date** ou **En-tête de télécopie** pour modifier les paramètres appropriés.
- DE 4. Drücken Sie die Setup-Taste 3, wählen Sie mit Hilfe der Pfeiltasten die Option Fax-Setup aus, und drücken Sie OK.
 - Wählen Sie mit Hilfe der Pfeiltasten die Option Basis-Setup aus. Wählen Sie dann entweder Zeit/Datum oder Fax-Kopf aus, um die entsprechenden Einstellungen zu ändern.
- II 4. Premere il pulsante di impostazione ≺ e utilizzare i pulsanti freccia per selezionare Impostazione fax, quindi premere il pulsante OK.
 - 5. Utilizzare i pulsanti freccia per selezionare **Imp. base**, quindi scegliere **Ora/data** o **Intestazione fax** per modificare le impostazioni appropriate.
- ES 4. Pulse el botón Configuración ≺ y utilice los botones de flecha para seleccionar Configurar fax y, a continuación, pulse el botón OK.
 - Utilice los botones de flecha para seleccionar Config. básica y, a continuación, seleccione Hora/Fecha o Encab. fax para cambiar la configuración correspondiente.
- CA 4. Premeu el botó Configuració 3, utilitzeu les tecles de fletxa per seleccionar Configuració fax i premeu el botó OK.
 - 5. Utilitzeu els botons de fletxa per seleccionar **Confi. bàsica** i seleccioneu **Hora/Data** o **Encapçal. fax** per canviar els paràmetres que calgui.
- DA 4. Tryk på opsætnings- * knappen, brug pileknapperne til at vælge Faxopsætning, og tryk derefter på knappen OK.
 - 5. Brug pileknapperne til at vælge **Basisopsætning**, og vælg derefter enten **Tid/Dato** eller **Faxhoved** for at ændre den pågældende indstilling.
- Druk op de knop Instellingen → en selecteer Faxinstellingen met de pijlknoppen. Druk vervolgens op OK.
 - 5. Selecteer **Basisinstell.** met de pijlknoppen en selecteer vervolgens **Tijd/datum** of **Faxkop** om de desbetreffende instellingen te wijzigen.

- ET 4. Vajutage Häälestuse noolenuppe ning seejärel vajutage nuppu OK.
 - Kasutage valiku Basic Setup (Põhihäälestus) valimiseks noolenuppe ning seejärel valige kas Time/Date (Kellaaeg/kuupäev) või Fax Header (Faksi päis), et vastavaid seadeid muuta.
- FD 4. Osoita Asetus A -painiketta, valitse nuolipainikkeilla Faksimääritykset ja valitse OK-painike.
 - 5. Valitse nuolipainikkeilla **Perusasetukset** ja valitse joko **Aika/pvm.** tai **Faksin otsikko**. Muuta asianmukaisia asetuksia.
- 4. Nospiediet iestatīšanas pogu ¹, izmantojot bulttaustiņus atlasiet izvēli Fax Setup (Faksa iestatīšana) un nospiediet pogu OK (Labi).
 - Izmantojiet bulttaustiņus, lai atlasītu izvēli Basic Setup (Vispārēja iestatīšana), un atlasiet vai nu Time/Date (Laiks/datums), vai Fax Header (Faksa galvene), lai mainītu atbilstošos iestatījumus.
- - Rodyklės mygtukais pasirinkite "Basic Setup" (Pagrindiniai nustatymai), paskui pasirinkite "Time/Date" (Laikas/Data) arba "Fax Header" (fakso antraštė), kad galėtumėte pakeisti atitinkamus nustatymus.
- NO 4. Trykk på Oppsett-knappen '\og bruk pilknappene til å velge Faksoppsett, Trykk deretter på OK-knappen.
 - Bruk pilknappene til å velge Enkelt oppsett, og velg deretter enten Tid/dato eller Fakstopptekst for å endre de aktuelle innstillingene.
- PT 4. Pressione o botão Configuração ≺, use os botões de seta para selecionar Configuração do Fax e pressione o botão OK.
 - 5. Use os botões de seta para selecionar **Configuração Básica** e depois selecione **Hora/Data** ou **Cabeçalho do Fax** para alterar as configurações apropriadas.
- SV 4. Tryck på installationsknappen ^A och använd pilknapparna till att välja Faxinställning. Tryck därefter på knappen OK.
 - 5. Använd pilknapparna till att välja **Grundinställn.** och välj därefter antingen **Tid/datum** eller **Faxhuvud** och ändra motsvarande inställningar.



- **EN** Test the document feeder. Load the configuration report face-up in the document feeder, adjust the media guides against the edges of the paper, and then press Start Copy
- FR Testez le bac d'alimentation. Placez le rapport de configuration face vers le haut dans le bac d'alimentation, réglez les guides papier en fonction des bords du papier, puis appuyez sur Lancer copie 2.
- **Testen des Vorlageneinzugs:** Legen Sie den Konfigurationsbericht mit der bedruckten Seite nach oben in den Vorlageneinzug. Richten Sie die Papierführungen an den Kanten des Papiers aus, und drücken Sie anschließend auf **Kopie starten**.
- Verificare l'alimentatore documenti. Caricare il report di configurazione rivolto verso l'alto nell'alimentatore documenti, regolare le guide dei supporti in base ai bordi del foglio, quindi premere Avvia copia 22.
- **Pruebe el alimentador de documentos.** Cargue el informe de configuración boca arriba en el alimentador de documentos, ajuste las guías del soporte a los bordes del papel y, a continuación, pulse **Iniciar copia** ID.
- Proveu l'alimentador de documents. Carregueu l'informe de configuració cara amunt a l'alimentador de documents, ajusteu les guies de material amb els marges del paper i premeu Inicia còpia 2.



- **Test de documentinvoer.** Plaats het configuratierapport met de bedrukte zijde omhoog in de documentinvoer, plaats de mediageleiders langs de zijkanten van het papier en druk vervolgens op **Kopie starten D**.
- E Katsetage dokumendisööturit. Laadige konfiguratsiooniaruanne dokumendisööturisse prinditud pool üleval, reguleerige kandjajuhikud vastavalt paberi servadele ning seejärel vajutage Start Copy (Alusta kopeerimist) B.
- F Testaa asiakirjansyöttölaite. Aseta kokoonpanoraportti etupuoli ylöspäin asiakirjansyöttölait teeseen, säädä materiaalinohjaimet paperin reunoja vasten ja valitse Aloita kopiointi D.
- Pārbaudiet dokumentu padevēju. Ievietojiet konfigurācijas atskaiti dokumentu padevējā ar virspusi uz augšu, pielāgojiet materiāla vadotnes atbilstoši papīra malām un nospiediet pogu Start Copy (Sākt kopēšanu) ID.
- Dokumentų tiektuvo patikrinimas. Įdėkite konfigūracijos ataskaitą į dokumentų tiektuvą spausdinta puse į viršų, pakoreguokite kreiptuvus pagal popieriaus kraštus ir paspauskite "Start Copy" (pradėti kopijuoti) =.
- Test dokumentmateren. Legg konfigurasjonsrapporten med forsiden opp i dokumentmateren, juster papirskinnene etter kantene på papiret, og trykk deretter på Start kopiering ED.
- **PT Teste o alimentador de documentos.** Coloque o relatório de configuração voltado para cima no alimentador de documentos, ajuste as guias de mídia às bordas do papel e pressione **Iniciar Cópia E**.
- **Testa dokumentmataren.** Placera konfigurationsrapporten med den tryckta sidan uppåt i dokumentmataren, justera pappersledarna mot papperets kanter och tryck därefter på **Start Copy D** (Starta kopia).



EN Test the flatbed scanner. Load the configuration report face-down on the scanner glass, and then press Start Copy 티난.



📧 Testez le scanner à plat. Placez le rapport de configuration face vers le bas contre la vitre du scanner, puis appuyez sur **Lancer copie**

Testen des Flachbildscanners: Legen Sie den Konfigurationsbericht mit der bedruckten Seite nach unten auf das Scannerglas, und drücken Sie auf Kopie starten



Testare lo scanner a superficie piana. Caricare il report di configurazione rivolto verso il basso sul vetro dello scanner, quindi premere **Avvia copia**



Pruebe el escáner de superficie plana. Carque el informe de configuración boca abajo en el cristal del escáner y, a continuación, pulse **Iniciar copia**



🗛 Executeu una prova de l'escàner pla. Carregueu l'informe de configuració cara avall sobre el vidre de l'escàner i premeu **Inicia còpia**



DA Test flatbedscanneren. Læg konfigurationsrapporten med forsiden nedad på scannerglaspladen, og tryk derefter på Start kopiering 비난.



- E Lameskanneri testimine. Laadige konfiguratsiooniaruanne skanneri klaasile prinditud pool üleval ning seejärel vajutage **Start Copy** (Alusta kopeerimist) **B**.
- Testaa tasoskanneri. Aseta kokoonpanoraportti etupuoli alaspäin skannaustasolle ja valitse Aloita kopiointi 🕰.
 - Pārbaudiet plakanvirsmas skeneri. Novietojiet konfigurācijas atskaiti uz skenera stikla ar virspusi uz leju un nospiediet pogu **Start Copy** (Sākt kopēšanu) **D**.
 - Išbandykite planšetinį skenerį. Padėkite konfigūracijos ataskaitą spausdinta puse žemyn ant skenerio stiklo ir paspauskite **"Start Copy"** (pradėti kopijuoti) 🗈.
- NO Test planskanneren. Legg konfigurasjonsrapporten med forsiden ned på skannerglasset, og trykk på **Start kopiering**
- Teste o scanner de mesa. Coloque o relatório de configuração voltado para baixo no vidro do scanner e pressione **Iniciar Cópia**
- SV Testa flatbäddsskannern. Placera konfigurationsrapporten med den tryckta sidan nedåt på skannerglaset och tryck sedan på **Start Copy** 🕒 (Starta kopia).

NL

Test scan. Load the control-panel description page on the scanner glass. Windows: In the HP program group, select Scan to, and select a scanning destination. Mac: Open the HP Director, click Scan, and click Scan again. Click Finish, and then click Destinations. Name the file and specify the destination location. Click Save.

FR Testez la numérisation. Placez la page de description du panneau de commande contre la vitre du scanner. Windows : Dans le groupe de programmes HP, sélectionnez Numériser vers et sélectionnez une destination de numérisation. Mac : Ouvrez HP Director, cliquez sur Numériser, puis à nouveau sur Numériser. Cliquez sur Terminer, puis sur Destinations. Nommez le fichier, puis spécifiez l'emplacement de destination. Cliquez sur Enregistrer.

DE Testen des Scanners: Legen Sie die Seite mit der Beschreibung des Bedienfelds auf das Scannerglas. Windows: Wählen Sie in der Programmgruppe für HP Scannen nach und anschließend das Scanziel aus.

Mac: Öffnen Sie den HP Director, klicken Sie auf **Scannen** und dann noch einmal auf **Scannen**. Klicken Sie auf **Fertig stellen** und anschließend auf **Ziele**. Bennennen Sie die Datei, und legen Sie einen Speicherort fest. Klicken Sie auf **Speichern**.

Testare la scansione. Caricare la pagina di descrizione del pannello di controllo sul vetro dello scanner. Windows: nel gruppo dei programmi HP, selezionare Scansione in e scegliere una destinazione di scansione.

Mac: aprire HP Director, fare clic su **Scansione** quindi nuovamente su **Scansione**. Fare clic su **Fine**, quindi su **Destinazioni**. Assegnare un nome al file e specificare la posizione della destinazione. Fare clic su **Registra**.

Pruebe el escaneado. Cargue la página de descripción del panel de control en el cristal del escáner. Windows: En el grupo de programas HP, seleccione Escanear a y seleccione el destino del archivo escaneado.

Mac: Abra HP Director, haga clic en **Escanear** y vuelva a hacer clic en **Escanear**. Haga clic en **Finalizar** y después en **Destinos**. Asigne un nombre al archivo y especifique la ubicación de destino. Haga clic en **Guardar**.

CA **Executeu una prova d'escaneig.** Carregueu la pàgina de descripció del tauler de control al vidre de l'escàner. **Windows:** Al grup de programes d'HP, seleccioneu **Escaneig a** i seleccioneu una destinació d'escaneig.

Mac: Obriu l'HP Director, feu clic a **Escaneja** una vegada i torneu fer clic a **Escaneja**. Feu clic a **Finalitza** i feu clic a **Destinacions**. Assigneu un nom al fitxer i especifiqueu la ubicació de la destinació. Feu clic a **Desa**.

- Test scanning. Læg kontrolpanelets beskrivelsesside på scannerglaspladen. Windows: I HP-programgruppen skal du vælge Scan til og vælge en scanningsdestination. Mac: Åbn HP Director, klik på Scan, og klik på Scan igen. Klik på Afslut, og klik derefter på Destinationer. Navngiv filen og angiv destinationsplaceringen. Klik på Arkiver.
 - **Test de scanfunctie.** Plaats de pagina met de beschrijving van het bedieningspaneel op de scannerglasplaat. **Windows:** Selecteer in de programmagroep HP **Scannen naar** en selecteer een scanbestemming.

Mac: Open HP Director, klik op **Scan** en klik vervolgens opnieuw op **Scan**. Klik op **Voltooien** en vervolgens op **Bestemmingen**. Geef het bestand een naam en geef een locatie voor het bestand op. Klik op **Opslaan**.

Testskaneerimine. Laadige juhtpaneeli kirjeldusleht skanneri klaasile. Windows Valige ET HP programmigrupis **Scan to** (Skanni sihtkohta), ja valige skaneerimise sihtkoht. Mac: Avage HP Director, klõpsake Scan (Skanni), ja seejärel klõpsake Scan again (Skanni uuesti). Klõpsake Finish (Lõpeta) ja seejärel klõpsake Destinations (Sihtkohad). Andke failile nimetus ja määrake sihtkaust. Klõpsake Save (Salvesta). Testaa skanneri. Aseta ohjauspaneelin kuvaussivu skannaustasolle. Windows: Valitse FI HP-ohjelmaryhmästä **Skannauskohde** ja valitse skannauskohde. Mac: Avaa HP Director, valitse Skannaa ja Skannaa uudelleen. Valitse Valmis ja Kohteet. Nimeä tiedosto ja määritä kohdesijainti. Valitse Tallenna. **Pārbaudiet skeneri.** Novietojiet vadības paneļa apraksta lapu uz skenera stikla. LV Windows: HP programmu grupā atlasiet Scan to (Skenēt uz) un izvēlieties skenēšanas galamērķi. Macintosh. Atveriet programmatūru HP Director, noklikšķiniet uz Scan (Skenēt) un vēlreiz noklikšķiniet uz Scan (Skenēt). Noklikšķiniet uz Finish (Pabeigt) un pēc tam uz Destinations (Galamērki). levadiet faila nosaukumu un norādiet tā mērka atrašanās vietu. Noklikšķiniet uz Save (Saglabāt). Išbandykite skenerį. Padėkite valdymo pulto aprašymo lapą ant skenerio stiklo. LT "Windows": HP programų grupėje pasirinkite "Scan to" (Nuskaityti j) ir pasirinkite nuskaitymo vieta. "Mac": Atidarykite "HP Director", paspauskite "Scan" (Nuskaityti) ir spauskite "Scan" (Nuskaityti) dar kartą. Spustelėkite "Finish" (Baigti) ir paskui spustelėkite "Destinations" Paskirties vieta. Pateikite failo pavadinimą ir nurodykite tikslo vietą. Spustelėkite "Save" lšsaugoti. NO Test skannefunksjonen. Legg siden med beskrivelse av kontrollpanelet på skannerglasset. Windows: Gå til HP-programgruppen og velg Skann til, og velg et skannemål. Mac: Åpne HP Director, klikk på Skann og på Skann én gang til. Klikk på Fullfør, og klikk deretter på Mål. Angi navnet på filen, og angi målområde. Klikk på Lagre. Teste a digitalização. Coloque a página de descrição do painel de controle sobre PT o vidro do scanner. Windows: No grupo de programas da HP, selecione Digitalizar **para** e selecione um destino para a digitalização. Mac: Abra o HP Director, clique em Digitalizar e novamente em Digitalizar. Clique em Concluir e em Destinos. Nomeie o arquivo e especifique o local de destino. Clique em Salvar. Testskanning. Placera kontrollpanelens beskrivningssida på skannerglaset. Windows: SV] I programgruppen för HP väljer du **Skanna till** och väljer en skanningsdestination. Mac: Öppna HP Director, klicka på Skanna och klicka sedan på Skanna igen. Klicka på Slutför och klicka sedan på Destinationer. Namnge filen och ange destinationsplats. Klicka på **Spara**.

- Setup is complete. If you did not register the product during software installation, go to <u>www.register.hp.com</u> to register now. The HP Help and Learn Center and other documentation are on the CD that came with the product or in the HP program folder on your computer. The HP Help and Learn Center is a product help tool that provides easy access to product information, HP product Web support, troubleshooting guidance, and regulatory and safety information.
- L'installation est terminée. Si vous n'avez pas enregistré le produit lors de l'installation du logiciel, rendez-vous sur <u>www.register.hp.com</u> pour le faire dès maintenant. Le centre d'aide et d'apprentissage HP ainsi que d'autres documents se trouvent sur le CD fourni avec le produit ou dans le dossier dédié aux programmes HP sur votre ordinateur. Le centre d'aide et d'apprentissage HP est un outil d'aide qui permet d'accéder en toute simplicité aux informations sur le produit, à une assistance en ligne pour les produits HP, à des conseils de dépannage et à des informations relatives à la réglementation et à la sécurité.
- Die Installation ist abgeschlossen. Wenn Sie das Produkt während der Softwareinstallation noch nicht registriert haben, rufen Sie die Website <u>www.register.hp.com</u> auf, um sich zu registrieren. Das HP Help and Learn Center sowie weitere Dokumentationen befinden sich auf der CD, die dem Gerät beiliegt, oder im HP Programmordner auf Ihrem Computer. Das HP Help and Learn Center ist eine Produkthilfe für einfachen Zugriff auf Produktinformationen, Web-Support für HP Produkte, Hinweise zur Fehlerbehebung sowie Zulassungs- und Sicherheitsinformationen.
- La configurazione è stata completata. Se il prodotto non è stato registrato durante l'installazione del software, visitare il sito Web all'indirizzo <u>www.register.hp.com</u> per eseguire la registrazione. HP Help and Learn Center e documentazione aggiuntiva sono disponibili sul CD fornito con il prodotto o nella cartella dei programmi HP sul computer. HP Help and Learn Center è uno strumento di assistenza che fornisce accesso facilitato alle informazioni sul prodotto, supporto Web ai prodotti HP, guida alla risoluzione dei problemi e informazioni relative alla sicurezza e alle normative.

- La instalación ha terminado. Si no registró el producto durante la instalación del software, vaya a <u>www.register.hp.com</u> para registrarlo ahora. El centro de ayuda y formación de HP y otra documentación se incluyen en el CD suministrado con el producto o en la carpeta de programas HP de su equipo. El centro de ayuda y formación de HP es una herramienta de ayuda para el producto que permite acceder fácilmente a información del producto, asistencia Web del producto HP, guía para la solución de problemas e información sobre reglamento y seguridad.
- CA La instal·lació ha finalitzat. Si no heu registrat el producte durant la instal·lació del programari, visiteu <u>www.register.hp.com</u> per fer-ho ara. L'ajuda i el centre d'aprenentatge d'HP i altra documentació es troben al CD subministrat amb el producte o a la carpeta de programes HP del vostre ordinador. L'ajuda i el centre d'aprenentatge d'HP són una utilitat d'ajuda que permet accedir fàcilment a informació sobre productes, assistència tècnica web de productes HP, guia per a la solució de problemes i informació sobre normativa i seguretat.
- Installationen er fuldført. Hvis du ikke registrerede produktet under installationen af softwaren, skal du besøge <u>www.register.hp.com</u> for at registrere det nu. HP hjælpe- og læringscenter og anden dokumentation findes på den cd, der fulgte med produktet, eller i HP-programmappen på computeren. HP hjælpe- og læringscenter er et hjælpeværktøj til produktet, der giver nem adgang til produktoplysninger, websupport til HP-produkter, hjælp til fejlfinding, lovpligtige oplysninger og sikkerhedsoplysninger.
- Het instellen is nu voltooid. Als u het apparaat niet tijdens de software-installatie hebt geregistreerd, kunt u het alsnog registreren op <u>www.register.hp.com</u>. Het HP Help & Learn Center en andere documentatie kunt u vinden op de cd die bij het apparaat is geleverd of in de programmamap van HP op uw computer. Het HP Help & Learn Center is een hulpprogramma voor eenvoudige toegang tot productinformatie, online productondersteuning van HP, hulp bij het oplossen van problemen en overheids- en veiligheidsinformatie.

- FT Häälestamine on lõpule viidud. Kui Te ei registreerinud toodet tarkvarainstalli ajal, külastage veebilehte <u>www.register.hp.com</u>, et see registreerida. HP abi- ja teabekeskus ja muud dokumendid on salvestatud tootega kaasas olevale CD-le või Teie arvuti kausta HP Program. HP abi- ja teabekeskus on tooteabi tööriist, mis hõlbustab juurdepääsu tooteinfole, HP toodete veebitoele, tõrkeotsingu juhistele ning seadusandlust ja ohutust puudutavale teabele.
- F Asennus on valmis. Jos et rekisteröinyt laitetta ohjelmiston asennuksen yhteydessä, rekisteröi se nyt osoitteessa <u>www.register.hp.com</u>. HP:n ohje- ja oppimiskeskus ja muut oppaat ovat laitteen mukana toimitetulla CD-levyllä tai tietokoneen HP-ohjelmakansiossa. HP:n ohje- ja oppimisopas on laitteen ohjetyökalu, joka sisältää tietoja laitteesta, HP-tuotteiden verkkotuesta, vianmäärityksestä, säädöksistä ja turvallisuudesta helppokäyttöisessä muodossa.
- Iestatīšana ir pabeigta. Ja nereģistrējāt izstrādājumu programmatūras instalēšanas laikā, apmeklējiet tīmekļa vietni <u>www.register.hp.com</u>, lai reģistrētu to tagad. HP palīdzības un informācijas centrs un cita dokumentācija ir pieejama kompaktdiskā, kuru saņēmāt kopā ar iekārtu, vai datora HP programmu mapē. HP palīdzības un informācijas centrs ir iekārtas palīdzības instruments, kas ļauj ērti piekļūt informācijai par iekārtu, HP iekārtu tīmekļa atbalstam, traucējummeklēšanas norādījumiem, kā arī reglamentējošai un drošības informācijai.
- LT

Sąranka baigta. Jei įdiegimo metu neužregistravote savo gaminio, apsilankykite svetainėje <u>www.register.hp.com</u> ir užregistruokite dabar. HP vadovas, mokymo centras ir kita dokumentacija yra CD diske, kuris pateikiamas kartu su gaminiu arba HP programų aplanke jūsų kompiuteryje. HP vadovas ir mokymo centras yra gaminio pagalbos priemonė, kuri padeda gauti informacijos apie gaminį, apie HP gaminių pagalbą internetu, trikčių šalinimo patarimus ir apie priežiūrą bei saugumą.

- Installasjonen er fullført. Hvis du ikke registrerte produktet under programvareinstal leringen, kan du gå til <u>www.register.hp.com</u> for å registrere det nå. HPs hjelpe- og læresenter og annen dokumentasjon finnes på CDen som fulgte med produktet, eller i HP-programmappen på datamaskinen. HPs hjelpe- og læresenter er et hjelpemiddel for produktet som gir enkel tilgang til produktinformasjon, webstøtte for HP-produkter, feilsøkingshjelp samt informasjon om forskrifter og sikkerhet.
- A configuração está concluída. Se você não registrou o produto durante a instalação do software, acesse <u>www.register.hp.com</u> e o faça agora mesmo. O Centro de ajuda e aprendizagem da HP e outras documentações estão no CD fornecido com o produto ou na pasta de programas da HP no seu computador. O Centro de ajuda e aprendizagem da HP é uma ferramenta de ajuda que fornece acesso fácil às informações do produto, suporte na Web para o produto da HP, auxílio para a solução de problemas e informações sobre normas e segurança.
- Installationen är klar. Om du inte registrerade produkten vid programvaruinstallationen går du till <u>www.register.hp.com</u> och registrerar den nu. HP:s hjälp- och lärocenter och annan dokumentation finns på den cd-skiva som medföljde produkten eller i HP-programmappen på datorn. HP:s hjälp- och lärocenter är ett produkthjälpverktyg som ger enkel tillgång till produktinformation, webbsupport för HP-produkter, felsökningstips och information om myndighetskrav och säkerhet.

Copyright and License

© 2010 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Reproduction, adaptation or translation without prior written permission is prohibited, except as allowed under the copyright laws.

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Part number: CE538-90940

Edition 1, 9/2010

FCC Regulations

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If this equipment is not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase separation between equipment and receiver.
- Connect equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is located.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician.

Any changes or modifications to the product that are not expressly approved by HP could void the user's authority to operate this equipment. Use of a shielded interface cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of FCC rules. For more regulatory information, see the electronic user guide. Hewlett-Packard shall not be liable for any direct, inclinent, incidental, consequential, or other damage alleged in connection with the furnishing or use of this information.

Trademark Credits

CE538-90940

Windows® is a U.S. registered trademark of Microsoft Corporation.

Copyright et licence

© 2010 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

La reproduction, l'adaptation ou la traduction, sans autorisation écrite préalable, sont interdites sauf dans le cadre des lois sur le copyright.

Les informations contenues dans le présent document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Les seules garanties pour les produits et services HP sont exposées dans la garantie expresse qui accompagne lesdits produits et services. Rien de ce qui pourrait être mentionné dans le présent document ne pourrait constituer une garantie supplémentaire. HP ne saurait être tenu responsable d'erreursou d'omissions rédactionnelles ou techniques contenues dans le présent document.

Numéro de référence : CE538-90940

Edition 1, 9/2010

Réglementations de la FCC

Les tests effectués sur cet équipement ont déterminé qu'il est conforme aux prescriptions des unités numériques de classe B, telles que spécifiées à l'article 15 des normes de la FCC (Commission fédérale des communications). Ces limites sont destinées à assurer une protection suffisante contre les interférences produites dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio. Si ce matériel n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Aucune garantie n'est néanmoins fournie quant à l'apparition d'interférences aus une installation particulière. Si cet appareil provaque des interférences nuisibles (qui peuvent être déterminées en éleignant et rallumant l'appareil) à des communications radio ou télévision, corrigez ce problème en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise située sur un circuit différent de celui sur lequel se trouve le récepteur.
- · Consultez votre revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

Toute modification apportée au produit sans le consentement de HP peut se traduire par la révocation du droit d'exploitation de l'équipement dont jouit l'utilisateur. Un càble d'interface blindé est requis afin de satisfaire aux stipulotions de l'article 15 des réglementations de la FCC sur les appareils de classe B. Pour de plus amples informations sur les réglementations, reportez-vous au Guide de l'utilisateur au format électronique. HewlethPackard ne sera en aucun cas tenu responsable des dommages directs, indirects, accessoires, consécutifs ou autres pouvant résulter de la mise à disposition de ces informations ou de leur utilisation.

Marques commerciales

Windows® est une marque déposée aux Etats-Unis de Microsoft Corporation.



